

The Good News English Course	El Curso de Inglés “Las Buenas Neuvas”
SPANISH Translation	Traducción al Español
Level 2	Nivel 2

Level 2 consists of the following:	
1. <i>Word Building</i>	<i>Construcción De Palabras</i>
2. <i>Jesus’ Words Come True</i> — the reader	<i>Las Palabras De Jesús Se Cumplen</i> - Libro de lectura
3. <i>The English Workbook</i>	<i>El Libro De Gramática y Ejercicios</i>
4. <i>Name Him Jesus</i> — supplementary reader	<i>Nombralo Jesus</i> - Libro adicional de lectura
5. <i>Name Him John</i> — supplementary reader	<i>Nombralo Juan</i> - Libro adicional de lectura
6. <i>Sing with us</i>	<i>Cantemos</i>

Word Building	Construcción De Palabras
Introduction	Introducción
<p><i>Word Building</i>, Level 2, is the continuation of <i>Word Building</i>, Level 1. It continues to help the student to acquire basic phonic skills in (1) blending the sounds to make words, (2) analysing a word into its sounds.</p> <p>Rules are taught to enable the student to acquire these phonic skills. And while it is true that not all English words <i>sound</i> according to rule, many words do. Learning these rules will help the student to tackle new words and learn to pronounce and spell them.</p> <p>The words taught are not carried over to the readers, so it is not necessary for the student to learn the meanings of the words.</p>	<p>Este librito es la continuación de Word Building en Nivel 1 con el propósito de ayudar al estudiante a adquirir habilidades fonéticas básicas en:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La mezcla de sonidos para formar palabras 2. El análisis de palabras por sonidos <p>Se enseña las reglas para que el estudiante adquiera estas destrezas fonéticas y aunque es verdad que no todas las palabras en inglés siguen las reglas, muchas lo hacen. Estas reglas, ayudarán al estudiante a conocer nuevas palabras, y aprender a pronunciarlas y ortografiarlas.</p> <p>Las palabras utilizadas en ‘word building’ no están empleadas en los libros de lectura, entonces no es necesario saber su significado.</p>

Content	Contenido	Page página
Section A	Seccion A	
(a) Words with — 1. a-l-l, 2. o-r, 3. a-w, 4. o-u-g-h-t, 5. a-r, 6. a, 7. a-i-r, 8. a-r-e, 9. e-a-r	(a) Palabras con - 1.a-l-l, 2.o-r, 3.a-w, 4.o-u-g-h-t, 5.a-r, 6.a, 7.a-i-r, 8.a-r-e, 9.e-a-r	5
(b) Revision	(b) Revisión	6
(c) Words with — 1. o-o, 2. e-e, 3. e-a, 4. a-i, 5. a-y, 6. o-w, 7. o, 8. o-a, 9. o-w, 10. o-u	(c) Palabras con - 1.o-o, 2.e-e, 3.e-a, 4.a-i, 5.a-y, 6. o-w, 7.o, 8.o-a, 9.o-w, 10 o-u	7
(d) Revision	(d) Revisión	8
(e) Words with — 1. e-r, 2. u-r, 3. i-r, 4. o-i, 5. i, 6. i-g-h, 7. y, 8. y	(e) Palabras con - 1.e-r, 2.u-r, 3.i-r, 4.o-i, 5.I, 6.i-g-h, 7.y, 8.y	9
(f) Revision	(f) Revisión	10
(g) Words with — 1. i-n-g, 2. o-n-g, 3. a-n-g, 4. u-n-g, 5. b-l-e, 6. d-g-e, 7. t-c-h	Palabras con - 1.i-n-g, 2.o-n-g, 3.a-n-g, 4.u-n-g, 5.b-l-e, 6.d-g-e, 7.t-c-h	11
(h) Revision	(h) Revisión	12
(i) Words with — 1. Silent w, 2. Silent k, 3. Silent b, 4. Silent t, 5. Silent l, 6. e-d saying <i>d</i> , 7. e-d saying <i>ed</i>	(i) Palabras con - 1.la W no audible, 2.la K no audible, 3.la C no audible, 4.La T no audible, 5.la L no audible, 6.e-d como d, 7.e-d como ed	12
(j) Revision	(j) Revisión	14
Section B	Seccion B	
(a) Words with 2 syllables	(a) Palabras de dos sílabas	15
(b) Words with 3 syllables	(b) Palabras de tres sílabas	15
(c) Words with 4 syllables	(c) Palabras de cuatro sílabas	15
Section C — Writing	Seccion C - Escritura	16

Translation of instructions

Page 5 (a) 1. Words with a-l-l saying <i>all</i> as in <i>call</i>	Página 5 (a) 1. Palabras con a-l-l diciendo <i>all</i> como en <i>call</i>
Page 12 (i) 1. Words with silent w	Página 12 (i) 1. Palabras con la w no audible
Page 13 (i) 6. Words with e-d saying <i>d</i> as in <i>liked</i>	Página 13 (i) 6. Palabras con e-d l diciendo <i>d</i> como en <i>liked</i>
Page 15 Words with more than 1 syllable	Página 15 Palabras con más de una sílaba
Page 16 Writing	Página 16 escritura

Jesus' Words Come True	Las Palabras De Jesús Se Cumplen
Introduction	Introducción
<p><i>Jesus' Words Come True</i> — the second booklet of Level 2 — is the reader. It is based on the account in the Bible of how the promises of Jesus were fulfilled in the early church.</p> <p>The 576 words introduced in Level 1 are carried over to this reader, which introduces another 314 words.</p>	<p>“Jesus' Words Come True”, el segundo libro en este nivel, es un libro de lectura basándose sobre como las promesas de Jesús se hicieron realidad en la iglesia primitiva.</p> <p>Las 576 palabras introducidas en nivel 1 son empleadas aquí con la adición de 314 nuevas .</p>

Contents		Contenido	Page página
1	Jesus Is Alive	Jesús está vivo	4
2	The Coming of the Holy Spirit	La Llegada del Espíritu Santo	8
3	The New Believers	Los Nuevos Creyentes	11
4	The Power of Jesus' Name	El Poder del Nombre de Jesús	14
5	Peter and John Before the Council	Pedro y Juan Ante el Concilio	17
6	The Apostles in Prison	Los Apóstoles en la Cárcel	20
7	The Stoning of Stephen	Esteban es Apedreado	24
8	Philip in Samaria	Felipe en Samaria	27
9	Jesus Spoke to Saul	Jesús Habló a Pablo	30
10	Barnabas and Saul Sent from Antioch	Envían a Saulo y Bernabé de Antioquía	34
11	Paul and Barnabas in Lystra and Antioch	Pablo y Bernabé en Listra y Antioquia	38
12	Paul and Silas at Philippi	Pablo y Silas en Filipos	40
13	More Suffering for Paul	Más Sufrimiento para Pablo	44

1. Jesus Is Alive!	Jesús Vive
---------------------------	-------------------

Vocabulary	
-------------------	--

afternoon	tarde	nonsense	tontería
along came along -	llegó	opened (open)	abrieron
amazed (amaze)	sorprendidos	others	otros
answered (answer)	respondí	outside	afuera
appeared (appear)	apareció	quickly	de prisa
at last	por fin	recognised (recognise)*	reconocieron
crying (cry)	llorando	remember	recuerda
disappeared (disappear)	desapareció	saying (say)	diciendo
evening	noche	shining (shine)	resplandeciente
few a few -	algunas	since	desde
haven't	no has	someone	alguien
having (have)	tomando	soon	pronto
however	sin embargo	still	todavía
immediately	inmediatamente	stopped (stop)	dejaron
Jerusalem	Jerusalén	Sunday	domingo
Jewish	judío	taught (teach)	enseñó
knocking (knock)	golpeando	teaching ^① (teach)	enseñanza
later	más luego	true had come true -	habían cumplido
leaders	líderes	village	aldea
locked (lock)	cerrado con llave	voices	voces
meal	comida	walking (walk)	caminando
Messiah	Mesías		

* recognized (recognize) – American Spelling

Phrasal verbs (verbos compuestos)had **run back** habían regresado**came in** entraronwe **got up** nos levantamos

Nota gramatical - *Los tiempos perfectos* se forman en inglés empleando el verbo *has* + *el participio pasado*. En español también usamos el verbo haber más el participio pasado.

por ejemplo:

had gone habían ido

has happened ha acontecido

had run había corrido

2. The Coming Of The Holy Spirit**La Llegada del Espíritu Santo**

almost	casi	left (leave)	dejado
Apostles	apóstoles	loud	fuerte
appear	aparecer	loudly	fuertemente
baptise	bauticen	met (meet)	se reunieron
blowing (blow)	soplando	mountain-side	cerro
chosen (choose)	escogido	no longer	ya no
coming (come)	venida	often	muchas veces
drunk (drink)	borrachos	return	regresar
far	muy distante	right ^②	de frente
front in front of -	adelante de	slowly	lentamente
just ^②	justamente	standing (stand)	parado
languages	lenguas	unable	no podían
learnt (learn)*	aprendido	white	blanca

* learned – American spelling

Phrasal verbs

lifted up alzó

went up ascendió

went down descendieron

3. The New Believers	Los Nuevos Creyentes
-----------------------------	-----------------------------

baptised (baptize)*	bautizados	shared (share)	compartieron
believers	creyentes	sold (sell)	vendieron
bringing (bring)	llevando	sometimes	a veces
end	fin	telling (tell)	diciendo
even	aun	that's	esa es
fisher	pescador	they're	están
miracles	milagros	thousand	mil
once	una vez	till	hasta
performing (perform)	realizando	yet	sin embargo
praising (praise)	alabando	you've	uds. han visto
ready	listos		

* **baptized (baptize) – American Spelling**

fisher of men be sorry for sins	pescador de hombres arrepentirse
------------------------------------	-------------------------------------

4. The Power Of Jesus' Name	El poder del nombre de Jesús
------------------------------------	-------------------------------------

about ^② walk about -	caminar	keep keep on -	insisten
any don't have any -	no tenemos	lame	cojo
around	alrededor	listening (listen)	escuchando
asking (ask)	pidiendo	o'clock Three o'clock -	las tres
crowded	se juntó	old	40 años de edad
followed (follow)	siguió	own	propio
gate	portón	quietly	tranquilamente
going (go)	yendo	sitting (sit)	sentado
himself by himself -	solo	speaking (speak)	hablando
John	Juan	Temple	Templo

jumped (jump)	saltó	years forty years old -	años
jumping (jump)	saltando		

5. Peter And John Before The Council	Pedro y Juan ante el Concilio
---	--------------------------------------

anyone		punished (punish)	castigados
arrested (arrest)	arrestaron	realised (realize)*	se dieron cuenta
before ^②	ante	remembered (remember)	se acordaron
Council	concilio	room	cuarto
courage	coraje, valor	Saviour	Salvador
dead ^②	muerta	set free	liberar
educated	educado	shall	haremos
else		speak	hablen
next	siguiendo	such	tales
performed (perform)	hecho	teach	enseñar
prison	prisión	whose	cuyo
punish	castigaremos		

* realized (realize) – American Spelling

no one else Don't ever speak to anyone	ninguna otra persona no hablen jamás a nadie
---	---

6. The Apostles In Prison	Los apóstoles en la prisión
----------------------------------	------------------------------------

against	en contra de	living (live)	que vivía
angrily	enojadamente	nailing (nail)	clavando
boldly	con coraje	officer	oficial
carefully	cuidadosamente	officials	oficiales
crowds	la muchedumbre	over ^②	por todo
drive	quitar	rejoicing (rejoice)	regocijando
driven (drive)	quitado	taken (take)	tomados

evil spirits	espíritus malos	taking (take) taking place -	ocurriendo
fighting (fight)	peleando	teaching ^② (teach)	enseñando
find find yourselves -	encontrarse	threatened (threaten)	amenazado
finished (finish)	acabado	towns	pueblos
Good News	Buenas Nuevas	turned (turn)	se dio vuelta
guards	guardas	whipped (whip)	azotados
Israel	Israel	without	sin
knelt (kneel) knelt down -	se arrodillaron	wonders	maravillas
leave ^②	dejar en paz	yourselves find yourselves -	encontrarse
letting (let)	dejar		

7. The Stoning Of Stephen	Esteban es apedreado
----------------------------------	-----------------------------

church	iglesia	Law	Ley
customs	costumbres	lies	mentiras
destroy	destruirá	members	miembros
dragged (drag)	arrastraron	Moses	Moisés
ears	orejas	persecuted (persecute)	perseguido
face	cara	prophets	profetas
great	gran	right-hand	diestra
group	grupo	rushed (rush)	apresuraron hacia
Jews	judíos	shouted (shout)	gritaron
joined (join)	se juntaron con	Stephen	Esteban
kept on (keep on)	seguían	stoned (stone)	apedrearon
known (know)	conocido	stoning (stone) the stoning -	apedreando apedreamento

Phrasal verb give out - distribuir

8. Philip In Samaria	Felipe en Samaria
-----------------------------	--------------------------

arrived (arrive)	llegaron	preached (preach)	predicaron
at once	inmediatamente	preaching (preach)	predicando
big	grande	reading (read)	leyendo
both	tanto ... como	road	camino
carriage	carruaje	Samaria	Samaria
close	cerca	started (start)	comenzó
important	importante	terrible	terrible
leads	sale	understand	comprenda
persecute	perseguir	used to	
persecution	persecución	wherever	dondequiera
Philip	Felipe		

Phrasal verbs
 put in prison encarcelar
 go over acércate
 come up suba

Nota gramatical *used to* es empleado para formar el tiempo imperfecto en inglés,
 por ejemplo **used to give out = repartían**

9. Jesus Spoke To Saul	Jesús Habló con Saulo
-------------------------------	------------------------------

Ananias	Ananías	led ^① (lead)	guiaron
Barnabas	Bernabé	persecuting (persecute)	persiguiendo
blind	ciego	powerful	poderoso
Damascus	Damasco	Saul	Saulo
drink ^①	beber	show	mostraré
escape	escaparse	Straight Street	Calle Recta
fell (fall)	cayó	trying (try)	tratando
flashed (flash)	brilló	vision	visión
followers	seguidores	waited (wait)	esperó

Gentiles	gentiles	well-educated	bien educado
instead	a cambio de		

10. Barnabas And Saul Sent From Antioch	Bernabé y Saulo son enviados desde Antioquía
--	---

Antioch	Antioquía	off send off -	enviar
bigger	más grande	Sabbath	sábado
countries	paises	ship	barco
crossed (cross)	cruzaron	temple	templo
Cyprus	Chipre	through	por
everywhere	todas partes	travelled (travel)	viajaron
faithful	fiel	tried (try)	intentó
hearing (hear)	escuchando	whole	completo
island	isla	year	año
leaving (leave)	saliendo		

Phrasal verbs come back again regresar

11. Paul And Barnabas In Lystra And Antioch	Pablo y Bernabé en Listra y Antioquía
--	--

amongst	entre	gods	dioses
chose (choose)	escogió	Lystra	Listra
churches	iglesias	treat	tratar
gathered (gather) gathered around -	se juntaron	turn	volver a

12. Paul And Silas At Philippi	Pablo y Silas en Filipos
---------------------------------------	---------------------------------

belong	pertenecen	owners	dueños
calling (call)	gritando	Philippi	Filipos

causing (cause)	causando	prisoners	prisioneros
chained (chain)	encadenado	river-side	la ribera del río
chains	chains	round turned round -	se dio vuelta
earned (earn)	earned(earn)	shook (shake)	sacudió
family	family	should (shall)	debían
following (follow)	following(follow)	Silas	Silas
fortunes	fortunas	slave-girl	esclava
lot	bastante	trouble	problema
Lydia	Lidia	woke up (wake up)	se despertó
mid-night	media noche	yourself	sí mismo
Most High God	Dios Altísimo		

Phrasal verbs

fell off	cayeron
fell down	cayó
let out	dejar salir

13. More Suffering For Paul

Más sufrimiento para Pablo

agreed (agree)	estaba de acuerdo	handed (hand) handed him over -	le entregaron
already	ya	King Agrippa	El Rey Agrippa
appeal	apelo	millions	millones
appealed (appeal)	apeló	myself	yo mismo
begged (beg)	suplicaron	Rome	Roma
belt	cinturón	shouting (shout)	gritando
Bible	Biblia	spoken (speak)	hablado
Caesarea	Cesaría	suffering (suffer)	sufrimiento
caused (cause)	causado	tied (tie) tied up -	amarró
causes (cause)	causas	whenever	todas las veces que
Emperor	Emperador	whether	si

Felix	Félix	whom	a quien
Festus	Festo		

The English Workbook – Level 2	El Libro De Gramática y Ejercicios - Nivel 2
Introduction	Introducción
<i>The English Workbook</i> is the 3 rd booklet of Level 2. The 13 lessons deal with (1) the <i>parts of speech</i> in the <i>simple sentence</i> , (2) the <i>parts</i> of the <i>simple sentence</i> – using only the vocabulary and <i>sentence patterns</i> introduced in the reader, <i>Jesus’ Words Come True</i> .	El libro de gramática y ejercicios es el tercer libro de Nivel 2 y es la continuación sencilla del Nivel 1. Las trece lecciones tratan de: (1) Los componentes gramaticales en una oración sencilla. (2) Las partes de una oración sencilla empleando el vocabulario y patrones de oración introducidos en el libro de lectura “Jesus’ Words Come True”.
Each grammar point taught is followed by exercises and <i>sentence pattern</i> drills. And at the end of each lesson, there are comprehension exercises on <i>Jesus’ Words Come True</i> .	Cada punto gramatical enseñado es seguido por ejercicios de comprensión sobre ‘Las palabras de Jesús se cumplen’.
Keys to the exercises are given at the end of the booklet. The student can work his way right through the booklet without any other aid, mark his own work and assess his own progress.	Las respuestas de los ejercicios son dados al final del libro así que sin necesidad de otra ayuda, el estudiante puede calificar su propio trabajo y evaluar su propio progreso.

Contents		Contenido	Page pagina
1	Forms of Verbs – 1. Present and Past Tenses 2. Future Tense	Formas de los verbos – 1. Tiempos presente y pasado 2. Tiempo futuro	5
2	Forms of Verbs – 1. Present Continuous Tense 2. Past Continuous Tense	Formas de los verbos – 1. Presente continuo 2. Pasado continuo	15
3	1. The Sentence – Subject, Object and Verb 2. Active and Passive Voice	1. La Oración - sujeto, objeto y verbo 2. Modo activo y pasivo	26
4	Revision – 1. The Verb – Tenses 2. Active and Passive Voice	Revisión – 1. Los tiempos de los verbos 2. Modos activos y pasivos	37
5	Conjunctions	Conjunciones	47
6	Relative Pronouns	Pronombres relativos	54
7	Adverbs	Adverbios	62
8	Prepositions	Preposiciones	71
9	Revision – Conjunctions, Relative Pronouns, Adverbs and Prepositions	Revisión – Conjunciones, pronombres relativos, adverbios y preposiciones	78
10	1. Countable and Uncountable Nouns – 2. Definite and Indefinite Articles	1. Sustantivos contables e incontables 2. Artículo definido e indefinido	86
11	Forms of Verbs – 1. Present Perfect Tense 2. Past Perfect Tense	Formas de verbos – 1. Tiempo perfecto presente 2. Tiempo pasado perfecto	94
12	Direct and Indirect Statements	Afirmaciones directas e indirectas	103
13	General Revision	Revisión general	114
	Key	Respuestas	122

Translation of instructions and grammar points

Page 9	Página 9
The underlined verbs are in the future tense .	Los verbos subrayados están en el tiempo futuro
Page 10	Página 10
These verbs tell us about actions that are going to happen . They are verbs in the future tense .	Estos verbos indican acciones que están por suceder . Son verbos en el tiempo futuro .
They are formed by adding <i>is/am/are going</i> or <i>will</i> to the verb in the present tense form.	Se forman añadiendo <i>is/am/are going</i> o <i>will</i> al verbo en su forma presente .
Page 15	Página 15
Present Continuous Tense	El tiempo presente continuo
Past Continuous Tense	El tiempo pasado continuo
The underlined verb in this sentence is in the present continuous tense .	El verbo subrayada en la oración está en el tiempo presente continuo .
<i>are</i> is the verb to be , and <i>returning</i> is the present participle . The verb in the present continuous tense is made up of the verb to be (in the present tense) + the present participle .	<i>Are</i> es del verbo to be , (ser) y <i>returning</i> es el participio presente . El verbo en el tiempo presente continuo se forma con el verbo to be (en el tiempo presente) + el participio presente .
Page 17	Página 17
Changing verbs from the present tense into the present continuous tense .	Cambiando los verbos del tiempo presente al tiempo presente continuo .
For these verbs — just add <i>ing</i> .	Para estos verbos - solamente añadida <i>ing</i> .
Page 18	Página 18
For these verbs — repeat the last letter, then add <i>ing</i>	Para estos verbos - repita la última letra y luego añadida <i>ing</i> .
Fill in the blanks with the present continuous tense of the verbs in the brackets.	Llene los espacios con el tiempo presente continuo de los verbos entre paréntesis.
Page 19	Página 19
The underlined verbs in these sentences are in the past continuous tense .	Los verbos subrayados en estas oraciones están en el tiempo pasado continuo .
Page 20	Página 20
These verbs tell us about actions that were going on when another action took place.	Estos verbos nos hablan de acciones que estaban tomando lugar mientras que se hizo otra acción.
These verbs tell us about actions that were going on for a period of time.	Estos verbos indican acciones que tomaron lugar por un período de tiempo.
Verbs in the past continuous tense are made up of	Verbos en el tiempo pasado continuo son

the verb to be (in the past tense) + the present participle .	formados con el verbo ser (to be) (en el tiempo pasado) + el participio presente .
---	--

Page 27	Página 27
Active and Passive Voice	El modo activo y pasivo
The verb in this sentence is in the active voice —	El verbo en esta oración está en el modo activo .
<i>the thief</i> is the object . <i>the thief</i> gets the action from the verb caught .	<i>the thief</i> es el objeto . <i>the thief</i> recibe la acción del verbo caught .

Page 28	Página 28
The verb in this sentence is in the passive voice .	El verbo en esta oración está en la voz pasiva .
<i>was caught</i> tells us what happened to <i>the thief</i> . The verb was caught is now in the passive voice and <i>the thief</i> has become the subject of the verb was caught .	<i>was caught</i> nos informa lo que pasó con <i>the thief</i> . El verbo was caught está en el modo pasivo , y <i>the thief</i> llega a ser el sujeto del verbo was caught .
The verb was caught — <i>was</i> is the verb to be and <i>caught</i> is the past participle .	El verbo was caught - <i>was</i> es del verbo ser y <i>caught</i> es participio pasado .
In the passive voice — the verb is made up of - the verb to be + the past participle .	En el modo pasivo - el verbo está formado del verbo ser (to be) + el participio pasado .

Page 30	Página 30
The verb in the passive voice can also be made up of — <i>has/have/had been</i> + the past participle .	El verbo en la voz pasiva puede ser formado también con - has/have/had been + el participio pasado .

Page 32	Página 32
These sentences are in the active voice . Re-write them in the passive voice , using the verb to be + the past participle .	Estas oraciones están en el modo activo . Escríbalos de nuevo en el modo pasivo empleando el verbo to be + el participio pasado .

Page 34	Página 34
These sentences are in the active voice . Re-write them in the passive voice using <i>has / have been</i> + the past participle .	Estas oraciones están en el modo activo . Escríbalas de nuevo empleando <i>has/have been</i> + el participio pasado .

Page 47	Página 47
Conjunctions	Conjunciones
Here are two sentences — John walked to the door. He opened it quickly. We can use <i>and</i> to join these two sentences. John walked to the door and opened it quickly. (<i>He</i> is left out.)	Aquí hay dos oraciones — John walked to the door. He opened it quickly. Podemos juntarlas con <i>and</i> (y) (No se necesita el segundo sujeto <i>he</i>). John walked to the door and opened it quickly.

Page 48	Página 48
The word <i>and</i> is used to join the sentences. It is	Se emplea la palabra <i>and</i> para juntar las oraciones.

called a conjunction .	<i>and</i> es una conjunción .
Sometimes the conjunctions can be at the beginning of the sentences.	A veces las conjunciones están al principio de una oración.

Page 51	Página 51
The conjunction <i>and</i> can also be used to join a word to another word, or a word to a group of words.	La conjunción <i>and</i> puede servir también para juntar una palabra a otra, o una palabra a un grupo de palabras.

Page 54	Página 54
Relative Pronouns.	Pronombres relativos
<i>lives by the lake</i> tells us something more about the noun <i>man</i> . It is joined to the first sentence by <i>who</i> . <i>Who</i> is used instead of the pronoun <i>he</i> . <i>Who</i> is called a relative pronoun .	<i>lives by the lake</i> nos dice algo más acerca del sustantivo <i>hombre</i> . Es juntado a la primera oración por <i>who</i> . <i>Who</i> es empleado en vez de <i>he</i> . <i>Who</i> se llama un pronombre relativo .
A relative pronoun is a joining word. It joins the noun to a group of words which tells us something more about the noun.	Un pronombre relativo es una palabra que junta el sustantivo al grupo de palabras que nos indican algo más acerca del sustantivo.

Page 55	Página 55
<i>She</i> is the subject of the verb <i>is</i> . Therefore <i>who</i> is also the subject of the verb <i>is</i> .	<i>She</i> es el sujeto del verbo <i>es</i> . Entonces <i>who</i> también es el sujeto del verbo <i>is</i> .

Page 56	Página 56
<i>whom</i> is the object of the verb <i>love</i> .	<i>whom</i> is el objeto del verbo <i>love</i> .
The relative pronoun <i>who</i> is changed to <i>whom</i> when it is used as the object of the verb.	El pronombre relativo <i>who</i> se cambia a <i>whom</i> cuando llega a ser el objeto del verbo.

Page 57	Página 57
The verb <i>was healed</i> is in the passive voice . <i>who</i> is the subject of the verb <i>was healed</i> .	El verbo <i>was healed</i> está en el modo pasivo . <i>Who</i> is el sujeto del verbo <i>was healed</i> .
<i>parents</i> belong to the boy. The relative pronoun <i>whose</i> is used to show belonging / possession.	<i>parents</i> pertenecen al niño. El pronombre relativo <i>whose</i> es empleado para mostrar pertenencia.

Page 59	Página 59
<i>that</i> and <i>which</i> can also be used as relative pronouns . <i>that</i> can be used for either people or things, in most sentences. <i>which</i> can only be used for things.	Se puede usar <i>that</i> y <i>which</i> como pronombres relativos . Se puede usar <i>that</i> para gente y cosas. Solamente se puede usar <i>which</i> para cosas.
<i>who</i> , <i>whom</i> and <i>whose</i> can only be used for people.	Se pueden usar <i>who</i> , <i>whom</i> and <i>whose</i> solamente para gente.
<i>which</i> and <i>that</i> do not change when they are used as	<i>which</i> y <i>that</i> no cambian cuando son empleados

the objects of the verbs, and like <i>whom</i> , can sometimes be left out.	como objetos de los verbos, y como en el caso de <i>whom</i> pueden ser omitidos.
--	---

Page 62	Página 62
Adverbs	Adverbios
Most adverbs tell us something more about the verb . An adverb can be one word or a group of words.	La mayoría de adverbios nos indican algo más acerca del verbo . Un adverbio puede ser una palabra o un grupo de palabras.

Page 63	Página 63
An adverb may tell us — Where the action is done. How the action is done. When the action is done. How often the action is done.	Un adverbio puede indicar - 1. Dónde se hace la acción 2. Cómo está hecho la acción 3. Cuándo se hizo la acción 4. Con qué frecuencia la acción se realizó

Page 64	Página 64
This kind of adverb is placed after the verb .	Este tipo de adverbio es colocado después del verbo.
Many of these adverbs which tell us how an action is done, are formed from nouns, verbs and adjectives.	Muchos de estos adverbios son formados de sustantivos, verbos y adjetivos.

Page 65	Página 65
This kind of adverb is usually placed either at the beginning or at the end of the sentence.	Este tipo de adverbio se pone generalmente o al principio o al final de la oración.
This kind of adverb is usually placed before the verb. It can also be placed between the verb <i>to be</i> and the present / past participle.	Este tipo de adverbio va generalmente antes del verbo <i>to be</i> . Puede ser colocado entre el verbo <i>to be</i> y los participios presente/pasado.

Page 66	Página 66
Some adverbs can also be placed between <i>has / have / had been</i> and the present / past participle.	Algunos adverbios pueden ser colocados entre <i>has/have/had been</i> y los participios presente o pasado.

Page 86	Página 86
1. Countable and Uncountable Nouns	1. Sustantivos contables e incontables
2. Definite and Indefinite Articles	2. Los artículos definidos e indefinidos
Persons, animals, places and some things can be counted. The nouns which name them are called countable nouns .	Las personas, animales y algunas cosas pueden ser contados. El sustantivo que les nombra se llama un sustantivo contable .
Some things cannot be counted. The nouns which name these things are called uncountable nouns .	No se puede contar algunas cosas. Los sustantivos que nombran estas cosas se llaman sustantivos incontables .

--	--

Page 87	Página 87
When we mention <i>boat</i> for the first time, we put <i>a</i> in front of it. When we mention <i>boat</i> again we put <i>the</i> in front of it.	Cuando mencionamos <i>boat</i> la primera vez usamos <i>a</i> . Si se lo menciona otra vez se usa el artículo <i>the</i> .
When we mention <i>angel</i> for the first time we put <i>an</i> in front of it. (<i>an</i> is used for words which begin with <i>a, e, i, o</i> and <i>u.</i>) When we mention <i>angel</i> again we put <i>the</i> in front of it. (When we speak, we pronounce <i>the</i> as <i>thee</i> .)	Cuando mencionamos ángel por la primera vez ponemos <i>an</i> adelante (Se usa <i>an</i> antes de palabras que comienzan con una vocal). Cuando volvemos a mencionar ángel se coloca <i>the</i> antes. Cuando <i>the</i> está junto a una vocal se pronuncia <i>thee</i> .
<i>the</i> is called the definite article . <i>a</i> and <i>an</i> are called indefinite articles .	<i>the</i> es el artículo definido . <i>a</i> y <i>an</i> son artículos indefinidos .
When we mention <i>earth, sun, moon</i> and <i>world</i> we use <i>the</i> because there is only one of each of these things.	Cuando mencionamos <i>earth, sun, moon</i> y <i>world</i> , usamos <i>the</i> porque hay solamente uno de cada uno de ellos.

Page 88	Página 88
When we mention places with special names, we use <i>the</i> .	Cuando mencionamos lugares específicos, usamos <i>the</i> .
But when we mention a road, street, town, city or country we do not use the definite or indefinite articles .	Cuando estamos mencionando una <i>calle, pueblo, ciudad, país</i> ni usamos el artículo definido ni el indefinido .
When we mention plural countable nouns (meaning a particular group) we put <i>the</i> before them.	Cuando mencionamos sustantivos plurales contables (apuntando a un grupo en particular) usamos <i>the</i> antes.
When we mention uncountable nouns we usually put <i>the</i> before them.	Cuando mencionamos sustantivos incontables generalmente usamos el <i>the</i> antes.

Page 90	Página 90
<i>some, any, plenty of</i> and <i>a lot of</i> can be used with both countable and uncountable nouns .	<i>some, any, plenty of</i> y <i>a lot of</i> pueden ser usados como sustantivos contables y incontables .
<i>a few</i> is only used with countable nouns .	<i>a few</i> es usado solamente con sustantivos contables .
<i>much</i> is only used with uncountable nouns . (with <i>not</i> and in questions)	Se usa <i>much</i> solamente con sustantivos incontables (con <i>not</i> y en preguntas).
<i>many</i> is only used with countable nouns . (with <i>not</i> and in questions)	Se usa <i>many</i> solamente con sustantivos contables (con <i>not</i> y en preguntas).

Page 94	Página 94
Present Perfect Tense	Tiempo perfecto presente
Past Perfect Tense	Tiempo pasado perfecto
These verbs tell us about actions that have already	Estos verbos nos indican acciones que han pasado

happened. We are not told when the actions happened, but what has happened is true now. They are verbs in the present perfect tense .	ya. No nos indican cuando tomaron lugar las acciones, pero lo que pasó es la verdad ahora. Son verbos del tiempo perfecto pasado .
---	---

Page 95	Página 95
These verbs tell us about actions that have already happened, and are still happening. They are also verbs in the present perfect tense .	Estos verbos nos indican acciones que han tomado lugar ya pero que todavía están sucediendo. También son verbos en el tiempo perfecto pasado .

Page 97	Página 97
<i>had left</i> is the first action in this sentence. After this, there is a second action <i>felt</i> . <i>had left</i> is in the past perfect tense and <i>felt</i> is in the past tense .	<i>had left</i> es la primera acción en esta oración. Después de esto hay una segunda acción <i>felt</i> . <i>had left</i> está en el tiempo pasado perfecto y <i>felt</i> está en el tiempo pasado .
The past perfect tense is used for an action that had happened before another action took place. It is usually used with words like <i>when</i> , <i>after</i> , <i>before</i> and <i>already</i> .	<i>had left</i> es la primera acción en esta oración. Después de esto hay una segunda acción <i>felt</i> . <i>had left</i> está en el tiempo pasado perfecto y <i>felt</i> está en el tiempo pasado .

Page 103	Página 103
Direct and Indirect Statements	Afirmaciones directas e indirectas
<i>I love my wife</i> is a direct statement because the words are actually spoken by Peter. Direct statements begin and end with inverted commas . (“.....”)	<i>I love my wife</i> es una afirmación directa porque las palabras son habladas por Pedro. Afirmaciones directas comienzan y terminan con comillas (“.....”).
Here is the sentence changed into an indirect statement .	Aquí hay la oración cambiada a una afirmación indirecta .
We have added <i>that</i> . We have used <i>he</i> instead of <i>I</i> , <i>his</i> instead of <i>my</i> , and <i>loves</i> instead of <i>love</i> .	Hemos añadido <i>that</i> . Hemos empleado <i>he</i> en vez de <i>I</i> , <i>his</i> en vez de <i>my</i> , y <i>loves</i> en vez de <i>love</i> .
The tense of the verb <i>love</i> has not changed. The first verb <i>says</i> is in the present tense , so the second verb remains in the present tense .	El tiempo del verbo <i>love</i> no ha cambiado. El primer verbo <i>says</i> está en el tiempo presente , entonces el segundo queda en el presente .

<p>Page 104</p> <p>When we change direct statements into indirect statements some of the words may have to be changed. We change them in this way.</p>	<p>Página 104</p> <p>Cuando cambiamos afirmaciones directas a indirectas algunas de las palabras tienen que cambiarse a veces. Las cambiamos así.</p>
<p>Page 107</p> <p><i>am reading</i> is changed into the past tense <i>was reading</i> because <i>said</i> is in the past tense.</p>	<p>Página 107</p> <p><i>am reading</i> es cambiado al tiempo pasado <i>was reading</i> porque <i>said</i> (dijo) está en el tiempo pasado.</p>
<p>Page 109</p> <p><i>fell</i> is changed into the past perfect tense <i>had fallen</i> because this action had finished before the action <i>told</i> took place.</p>	<p>Página 109</p> <p><i>fell</i> es cambiado al tiempo perfecto pasado <i>had fallen</i> porque esta acción había terminado antes que el verbo <i>told</i> tuvo lugar.</p>
<p>Page 111</p> <p>When the direct statement is a question, the indirect statement may use the word <i>if</i>, when <i>why</i>, <i>where</i>, <i>when</i> and <i>how</i> are not used.</p>	<p>Página 111</p> <p>Cuando la forma directa es una pregunta, la forma indirecta puede usar <i>if</i> cuando no se está empleando <i>why</i>, <i>where</i>, <i>when</i> y <i>how</i>.</p>

Name Him Jesus and Name Him John	Nombralo Jesus y Nombralo Juan
<p><i>Name Him Jesus</i> and <i>Name Him John</i> are the 4th and 5th booklets of Level 2. They are the supplementary readers with an added vocabulary of 111 words.</p> <p>The text of <i>Name Him Jesus</i> and <i>Name Him John</i> are based on the Bible's account of the birth of Jesus and of the birth and life of John the Baptist respectively.</p>	<p>'Name Him Jesus' and 'Name Him John' son los cuarto y quinto libritos del Nivel 2. Son libros de lectura complementaria con un vocabulario adicional de 111 palabras.</p> <p>Se basan en las historias bíblicas del nacimiento de Jesús y de Juan el Bautista.</p>

Name Him Jesus

Nombralo Jesus

Contents		Contenido	Page página
1	An Angel Speaks to Mary	Un Angel Habla con María	4
2	Mary Went to See Elizabeth	María Visita a Elizabeth	5
3	Joseph Married Mary	José Se Casa con María	6
4	The Birth of Jesus	José Se Casa con María	7
5	An Angel Speaks to the Shepherds	Un Angel Habla con los Pastores	8
6	Born to be King	Nacido para ser Rey	10

1. An Angel Speaks To Mary	Un ángel habla con María
-----------------------------------	---------------------------------

ancestor	antepasado	Nazareth	Nazaret
child	niño	pregnant	encinta
David	David	relative	pariente
Elizabeth	Elisabet	servant	sirvienta
Galilee	Galilea	specially	especialmente
girl	chica	virgin	virgen
Mary	María	wondered (wonder)	pensó
months	meses		

2. Mary Went To See Elizabeth	María visitó a Elizabeth
--------------------------------------	---------------------------------

baby	bebé	humble	humilde
greeted (greet)	saludó	Judea	Judea
greeting	saludos	womb	vientre
hill country	región montañosa		

3. Joseph Married Mary	José se casó con María
-------------------------------	-------------------------------

breaking (break)	rompiendo	engagement	compromiso
conceived (conceive)	concebido	Joseph	José
descendant	descendiente	married (marry) to get married to -	casarse con
dream	sueño	means	quiere decir
Emmanuel	Emanuel	sexual relations	relaciones sexuales
engaged (engage)	comprometido	upset	perturbado

4. The Birth Of Jesus	El nacimiento de Jesús
------------------------------	-------------------------------

Bethlehem	Belén	register	registrarse
cloths	pañales	Roman Empire	Imperio Romano
counted (count)	contada	stable	establo
inn	mesón	tired (tire)	cansado
manger	pesebre	wrapped (wrap)	envolvió

5. An Angel Speaks To The Shepherds	Un Angel habla con los pastores
--	--

afterwards	más luego	shepherds	pastores
fields	campos	shone (shine)	rodeó de resplendor
lying (lie)	reposando	terrified (terrify)	tuvieron gran miedo
sang (sing)	cantaron		

6. Born To Be King	Nacido para ser Rey
---------------------------	----------------------------

above	arriba de	gifts	regalos
dreamt (dream)	soñaron	Herod	Herodes
east	este	tricked (trick)	engañado
Egypt	Egipto	wise	sabios

Name Him John**Nombralo Juan**

Contents		Contenido	Page página
1	An Angel Speaks to Zechariah	Un Angel Habla con Zacarías	4
2	His Name is John	Su Nombre es Juan	6
3	John Began to Preach	Juan Comenzó a Predicar	9
4	Jesus and John	Jesús y Juan	11
5	John Killed in Prison	Juan Matado en la Cárcel	13

1. An Angel Speaks To Zechariah	Un Angel habla con Zacarías
--	------------------------------------

coming ^② (come)	viniendo	priest	sacerdote
drink ^②	bebida	sure	seguro
Gabriel	Gabriel	Zechariah	Zacarías
prayer	oración		

2. His Name Is John	Su nombre es Juan
----------------------------	--------------------------

long ago	hace mucho tiempo	shame	afrenta
neighbours	vecinos	week	semana
none	ninguno	written (write)	escrito
older	de más edad	wrote (write)	escribió

3. John Began To Preach	Juan comenzó a predicar
--------------------------------	--------------------------------

Abraham	Abram	led ^② (lead)	
Isaiah	camello	locusts	langostas
camel	desierto	punishment	castigo
desert	fuego	River Jordan	el Río Jordán

fire	mayor	sandals	sandalias
greater	creció	shirts	camisas
grew (grow)	pelo	simple	sencillo
hair	miel	wild	silvestre
honey	Isaías	wore (wear)	llevó

Led a very simple life - Siguió un estilo de vida muy sencillo

4. Jesus And John	Jesús y Juan
--------------------------	---------------------

actually	realmente	existed (exist)	existió
baptising (baptise)	bautizando	Lamb of God	Cordero de Dios
dove	paloma	less	menos

5. John Killed In Prison	Juan matado en la cárcel
---------------------------------	---------------------------------

banquet	banquete	half	mitad
birthday	cumpleaños	Herodias	Herodías
chance	oportunidad	holy	santo
convinced (convince)	convencido	kingdom	reino
cut off	cortó	protected (protect)	protegió
danced (dance)	bailó	refuse	negar
dish	plato		

Sing With Us	Cantemos
<p><i>Sing With Us</i> is the last booklet of Level 2. It is added as a bonus for the student to practise using the English language in an enjoyable and satisfying way.</p> <p>The 53 Christian songs introduce 112 new words, bringing the total number of words introduced in Level 2 to 537.</p> <p>The composers of these songs are to the best of our knowledge, unknown. Errors or omissions made will be attended to at the earliest opportunity.</p>	<p>Sing With Us (Cantemos) es el último librito del nivel 2. Es algo extra para ayudar al estudiante a practicar el inglés en una manera placentera.</p> <p>Las 53 canciones introducen 112 nuevas palabras haciendo un total de 537 para el Nivel 2. Estas palabras son llevadas al siguiente nivel.</p> <p>Según lo que sabemos los compositores de estas canciones son desconocidos. Si descubrimos que estamos equivocados, la omisión será atendida lo antes posible.</p>

Vocabulary 1	Vocabulario 1
---------------------	----------------------

blessings	bendiciones	mould	moldea
care	me preocupo	precious	preciosa
clap	aplaudir	reign	reinaré
commandment	mandamiento	roll	caen
eternity	eternidad	surrounds	me rodea
grace	gracia	sweet	dulce
gracious	lleno de gracia	Thine (OE)	tuyo
hail		throne	trono
hosanna	hosana	throughout	a través de
lay		truly	verdaderamente
lives ^②	vidas	waves	olas
living ^②	viviente	whole ^②	
lords	señores	Ye (OE)	ustedes
master	dueño		

OE = Old English - Inglés Antiguo

Holy Spirit have your way Lay our lives before you All hail, King Jesus, all hail Emmanuel	Espíritu Santo haz lo que quieres ponemos nuestras vidas ante ti te adoramos Rey Jesús, Emanuel
--	---

Vocabulary 2	Vocabulario 2
---------------------	----------------------

adoration	adoración	handiwork	obra
ages	eternidad	health	salud
appreciate	aprecio	heavenly	
bondage		higher	más alto
bow	inclínate	knee	rodilla
built (build)	construyó	little	pequeña
cease		mighty	poderoso
conqueror	conquistador	Prince	Príncipe
counsellor	consejero	rain	lluvia
courts	cortes	risen (rise)	resucitado
creation	creación	rock	roca
creatures	criaturas	sand	arena
dead [Ⓜ] (die)	muertos	sending (send)	mandar
deliverance		sisters	hermanas
demons	demonios	small	pequeñas
draw	acercarse	thanksgiving	agradecimiento
enter	entraré	thy (OE)	tu
firm	firme	tiny	pequeñitas
flat		tongue	lengua
flee	huir	tumbling (tumble)	descendió
floods	inundaciones	unto (OE)	a
flow	fluir	upon	sobre
foolish	insensato	victory	victoria
gathering (gather)	juntando	within	adentro de

glowing (glow)	vivos	wondrous	glorioso
----------------	-------	----------	----------

Let all bondage cease and let deliverance flow Gathering together unto him the Gathering Fell flat	Que toda esclavitud cese y que venga la liberación Estamos reunidos con él a reunión se cayó
---	---

Vocabulary 3	Vocabulario 3
---------------------	----------------------

anew	de nuevo	morn (OE)	mañana
best	mejor	nature	naturaleza
book	libro	o'er	sobre
crucified (crucify)	crucificaron	prepare	preparar
dearest	más precioso	proclaimed (proclaim)	proclamaron
ev'ry	cada	real	verdadero
ev'rybody	Todo el mundo	receive	recibir
ev'rywhere	por doquier	Red Sea	Mar Rojo
extol	exaltaré	rolled	
flocks	manadas	running	corriendo
gladness	felicidad	silent	silencioso
glorious	glorioso	slain (OE)	
heav'n	cielo	stream	arroyo
kindness	bondad	treasure	tesoro
laid (lay)	pusieron	tremble	temblar
learn	aprender	wide	ancho
lest (OE)	por si acaso	wine	vino
lowly	humilde		

The Lamb that was slain They nailed him to a tree Let every heart prepare him room He rolled back the waters of the mighty Red Sea	El cordero que fue muerto (Jesús esta representado como un cordero sacrificado por los pecados de la humanidad) Lo crucificaron (tree = árbol) Que cada corazon le den lugar Detuvo las aguas del fuerte Mar Rojo
---	--

General Vocabulary	Vocabulario General
Key	Clave
Jesus' Words Come True — JW	
Name Him Jesus — JE	
Name Him John — JO	
Sing With Us — SW	
Old English — OE	
American Spelling — *	

A		
about walk about -	caminar	JW 4
above	encima de	JE 6
Abraham	Abram	JO 3
actually	en verdad	JO 4
adoration	adoración	SW 2
afternoon	tarde	JW 1
afterwards	más luego	JE 5
against	contra	JW 6
ages	eternidad	SW 2
agreed	estaba de acuerdo	JW13
almost	casi	JW 2
along come along -	venir con	JW 1
already	ya	JW13
amazed	sorprendido	JW 1
amongst	entre	JW11
Ananias	Ananías	JW 9
ancestor	antepasado	JE 1
anew	de nuevo	SW 3

angrily	enojadamente	JW 6
answered	respondí	JW 1
Antioch	Antioquía	JW10
any	alguno	JW 4
anyone not anyone -	nadie	JW 5
Apostles	apóstoles	JW 2
appeal	apelo	JW13
appealed	apelado	JW13
appear will appear -	aparecerá	JW 2
appeared	apareció	JW 1
appreciate	aprecio	SW 2
around	lrededor	JW 4
arrested	arrestaron	JW 5
arrived	llegaron	JW 8
asking	pidiendo	JW 4
at last	por fin	JW 1
at once	de una vez	JW 8
B		
baby	bebé	JE 2

banquet	banquete	JO 5
*baptise	bautiza	JW 2
**baptised	bautizado	JW 3
***baptising	bautizando	JO 4
Barnabas	Bernabé	JW 9
before ^②	ante	JW 5
begged	suplicaron	JW13
believers	creyentes	JW 3
belong	pertenecen	JW12
belt	cinturón	JW13
best	mejor	SW 3
Bethlehem	Belén	JE 4
Bible	Biblia	JW 3
big	grande	JW 8
bigger	más grande	JW10
birth	nacimiento	JE 4
birthday	cumpleaños	JO 5
blessings	bendiciones	SW 1
blind	ciego	JW 9
blowing	soplando	JW 2
boldly	sin temor	JW 6
bondage	cautiverio	SW 2
book	libro	SW 3
both	tanto...como	JW 8
bow	inclínate	SW 2
breaking	rompiendo	JE 3
bringing	llevando	JW 3
built	construyó	SW 2

* baptize
** baptized
*** baptizing

C		
Caesarea	Cesarea	JW13
calling	gritando	JW12
camel	camello	JO 3
care	cuidado	SW 1
carefully	cuidadosamente	JW 6
carriage	carruaje	JW 8
causing	causando	JW12
cease	cesó	SW 2
chained	encadenado	JW12
chains	cadena	JW12
chance	oportunidad	JO 5
child	niño	JE 1
chose	escogieron	W 11
chosen	escogido	JW 2
church	iglesia	JW 7
churches	iglesias	JW11
clap	dar palmadas	SW 1
close	cerca	JW 8
cloths	pañales	JE 4
coming ^①	la venida	JW 2
coming ^②	viniendo	JO 1
commandment	mandamiento	SW 1
conceived	concebido	JE 3
conqueror	conquistador	SW 2
convinced	convencido	JO 5
Council	Concilio	JW 5
Counsellor	consejero	SW 2
counted	contaba	JE 4
countries	países	JW10

courage	coraje	JW 5
courts	corte	SW 2
creation	creación	SW 2
creatures	criaturas	SW 2
crossed	cruzaron	JW10
crowded	se juntó	JW 4
crowds	muchedumbre	JW 6
crucified	crucificaron	SW 3
crying	costumbres	JW 1
customs	cortar	JW 7
cut off	llorando	JO 5
Cyprus	Chipre	JW10
D		
Damascus	Damasco	JW 9
danced	bailó	JO 5
David	David	JE 1
dead ^①	muerta	JW 5
dead ^②	muertos	SW 2
dearest	más precioso	SW 3
deliverance	liberación	SW 2
demons	demonios	SW 2
descendant	descendencia	JE 3
desert	desierto	JO 3
destroy will destroy -	destruiré	JW 7
disappeared	desapareció	JW 1
dish	plato	JO 5
dove	paloma	JO 4
dragged	jalaron	JW 7
draw	acercarse	SW 2
dream	sueño	JE 3

dreamt	soñaron	JE 6
drink ^①	tomar	JW 9
drink ^②	bebida	JO 1
drive	expulsan	JW 6
driven	expulsados	JW 6
drunk	borrachos	JW 2
E		
earned	ganó	JW12
ears	orejas	JW 7
east	este	JE 6
educated	educado	JW 5
Egypt	Egipto	JE 6
Elizabeth	Elisabet	JE 1
else	nadie más	JW 5
Emmanuel	Emanuel	JE 3
Emperor	Emperador	JW13
end	fin	JW 3
engaged	comprometido	JE 3
engagement	compromiso	JE 3
enter	entrar	SW 2
escape	escapar	JW 9
eternity	eternidad	SW 1
even	aun	JW 3
evening	noche	JW 1
everywhere	todos los sitios	JW10
evil spirits	espíritus malos	JW 6
ev'ry = every	cada	SW 3
ev'rybody	todo el mundo (todos)	SW 3
ev'rywhere	por doquier	SW 3
existed	existía	JO 4

extol	exaltan	SW 3
F		
face	cara	JW 7
faithful	fieles	JW10
family	familia	JW12
far	distante	JW 2
Felix	Félix	JW13
fell	cayó	JW 9
Festus	Festo	JW13
few	algunos	JW 1
fields	campos	JE 5
fighting	peleando	JW 6
find	encontrar	JW 6
finished	terminado	JW 6
fire	fuego	JO 3
firm	firme	SW 2
fisher	pescador	JW 3
flashed	brilló	JW 9
flat fell flat -	cayó	SW 2
flee	huir	SW 2
flocks	manadas	SW 3
floods	inundaciones	SW 2
flow	fluir	SW 2
followed	siguió	JW 4
followers	seguidores	JW 9
following	siguiendo	JW12
foolish	insensato	SW 2
fortunes	fortunas	JW12
front in front of -	en frente de	JW12

G		
Gabriel	Gabriel	JO 1
Galilee	Galilea	JE 1
gate	portón	JW 4
gathered	se juntaron	JW11
gathering	juntando (reunión)	SW 2
Gentiles	gentiles	JW 9
gifts	regalos	JE 6
girl	chica	JE 1
gladness	felicidad	SW 3
glorious	glorioso	SW 3
glowing	vivos	SW 2
gods	dioses	JW11
going	yendo	JW 4
GoodNews	Buenas Nuevas	JW 6
grace	gracia	SW 1
gracious	lleno de gracia	SW 1
great	grande	JW 7
greater	mayor	JO 3
greeted	saludó	JE 2
greeting	saludos	JE 2
grew	creció	JO 3
group	grupo	JW 7
guards	guardia	JW 6
H		
hail (OE)	salve (salutación)	SW 1
hair	pelo	JO 3
half	mitad	JO 5
handed	entregaron	JW13
handiwork	obra	SW 2

haven't	no han	JW 1
having having a meal -	tomando	JW 1
health	salud	SW 2
hearing	escuchando	JW10
heavenly heavenly Father-	Padre Celestial	SW 2
heav'n = heaven	el cielo	SW 3
Herod	Herodes	JE 6
Herodias	Herodías	JO 5
higher	más alto	SW 2
hill country	las partes montañosas	JE 2
himself	sí mismo	JW 4
holy	santo	JO 5
honey	miel	JO 3
hosanna	hosana	SW 1
however	sin embargo	JW 1
humble	humilde	JE 2
I		
immediately	inmediatamente	JW 1
important	importante	JW 8
inn	mesón	JE 4
instead	más bien	JW 9
Isaiah	Isaías	JO 3
island	isla	JW10
Israel	Israel	JW 6
J		
Jerusalem	Jerusalén	JW 1
Jewish	judíos	JW 1
Jews	judío	JW 7
John	Juan	JW 4
joined	se juntaron	JW 7

Joseph	José	JE 3
Judea	Judea	JE 2
jumped jumped up -	se saltó	JW 4
jumping	saltando	JW 4
just ^②	acaba de	JW 2
K		
keep keep on -	siguen	JW 4
kept	siguieron	JW 7
kindness	bondad	SW 3
King Agrippa	Rey Agrippa	JW13
kingdom	reino	JO 5
knee	rodilla	SW 2
knelt	arrodillaron	JW 6
knocking	tocando	JW 1
known	conocido	JW 7
L		
laid	pusieron	SW 3
Lamb of God	Cordero de Dios	JO 4
lame	cojo	JW 4
languages	lenguas	JW 2
later	más luego	JW 1
Law	ley	JW 7
lay	ponemos	SW 1
leaders	líderes	JW 1
leads leads from -	sale de	JW 8
learn	aprender	SW 3
*learnt ^②	aprendido	JW 2
leave ^②	dejar solo	JW 6
leaving	saliendo	JW10

* learned

led ^①	dirigieron	JW 9
led ^② led ... life -	vivía	JO 3
left	dejó	JW 2
less	menos	JO 4
lest	por si acaso	SW 3
letting	dejar	JW 6
lies	mentiras	JW 7
listening	escuchando	JW 4
little	pequeña	SW 2
lives ^②	vidas	SW 1
living ^②	viviendo	JW 6
living ^②	viviente	SW 1
locked	cerrado con llave	JW 1
locusts	langostas	JO 3
long ago	hace mucho tiempo	JO 2
lords	señores	SW 1
lot a lot -	mucho	JW12
loud	fuerte	JW 2
loudly	fuertemente	JW 2
lowly	humilde	SW 3
Lydia	Lidia	JW12
lying	reposando	JE 5
Lystra	Listra	JW11
M		
manger	pesebre	JE 4
married get married -	casarse	JE 3
Mary	María	JE 1
master	maestro	SW 1
meal	comida	JW 1
means	quiere decir	JE 3

members	miembros	JW 7
Messiah	Mesías	JW 1
met	se reunieron	JW 2
mid-night	media noche	JW12
mighty	poderoso	SW 2
millions	millones	JW13
miracles	milagros	JW 3
months	meses	JE 1
morn (OE)	mañana	SW 3
Moses	Moisés	JW 7
mould	moldear	SW 1
mountain-side	al lado de la montaña	JW 2
myself	yo mismo	JW13
Most High God	El Dios Altísimo	JW12
N		
nailing	clavando	JW 6
nature	naturaleza	SW 3
Nazareth	Nazaret	JE 1
neighbours	vecinos	JO 2
next	siguiente	JW 5
no longer	ya no	JW 2
none	ninguno	JO 2
nonsense	tontería	JW 1
O		
o'clock	la hora	JW 4
o'er	sobre	SW 3
off sent them off -	enviaron	JW10
officer	oficial	JW 6
officials	oficiales	JW 6
often	muchas veces	JW 2

old	de edad	JW 4
older	de más edad	JO 2
once	una vez	JW 3
opened	abrieron	JW 1
others	otros	JW 1
outside	afuera	JW 1
over ^② going all over -	yendo por todo	JW 6
own	propio	JW 4
owners	dueños	JW12
P		
performed	hicieron	JW 5
performing	haciendo	JW 3
persecute	perseguían	JW 8
persecuted	perseguido	JW 7
persecuting	persecuyendo	JW 9
persecution	persecución	JW 8
Philip	Felipe	JW 8
Philippi	Filipos	JW12
powerful	poderoso	JW 9
praising	alabando	JW 3
prayer	oración	JO 1
preached	predicaron	JW 8
preaching	predicando	JW 8
precious	precioso	SW 1
pregnant	encinta	JE 1
prepare	preparar	SW 3
priest	sacerdote	JO 1
Prince	Príncipe	SW 2
prison	prisión, cárcel	JW 5
prisoners	prisioneros	JW12

proclaimed	proclamaron	SW 3
prophets	profetas	JW 7
protected	protegido	JO 5
punish will punish -	castigaremos	JW 5
punished	castigó	JW 5
punishment	castigo	JO 3
Q		
quickly	quietamente	JW 1
quietly	rápidamente	JW 4
R		
rain	lluvia	SW 2
reading	leyendo	JW 8
ready	listo	JW 3
real	verdadero	SW 3
*realised	se dieron cuenta	JW 5
receive	recibir	SW 3
**recognised	reconocieron	JW 1
Red Sea	Mar Rojo	SW 3
refuse	negar	JO 5
register	registrarse	JE 4
reign will reign -	reinaré	SW 1
rejoicing	regocijándose	JW 6
relative	pariente	JE 1
remember	recuerda	JW 1
remembered	recordaron	JW 5
return	retornar	JW 2
right ^② blew right into -	sopló defrente	JW 2
right-hand	diestra	JW 7

* realized
** recognized

risen	resucitado	SW 2
river-side	orilla del río	JW12
River Jordan	Río Jordán	JO 3
road	calle, camino	JW 8
rock	roca	SW 2
roll	caen	SW 1
rolled	se detuvieron	SW 3
Roman Empire	Imperio Romano	JE 4
Rome	Roma	JW13
room	cuarto	JW 5
round turn around -	volteó	JW12
running	corriendo	SW 3
rushed rushed out -	apresuraron hacia afuera	JW 7
S		
Sabbath	sábado	JW10
Samaria	Samaria	JW 8
sand	arena	SW 2
sandals	cantaron	JO 3
sang	sandalías	JE 5
Saul	Saulo	JW 9
Saviour	Salvador	JW 5
saying	diciendo	JW 1
sending	mandando	SW 2
servant	servienta	JE 1
set free	liberar	JW 5
sexual relations	relaciones sexuales	JE 3
shall shall we do -	haremos	JW 5
shame	afrenta	JO 2
shared	compartían	JW 3
shepherds	pastores	JE 5

shining	resplandesciente	JW 1
ship	barco	JW10
shirts	camisas	JO 3
shone	rodeó de resplendor	JE 5
shook	sacudió	JW12
should	debían	JW12
shouted	gritaron	JW 7
shouting	gritando	JW13
show will show -	mostraré	JW 9
Silas	Silas	JW12
silent	silencioso	SW 3
simple	simple, sencillo	JO 3
since	desde	JW 1
sisters	hermanas	SW 2
sitting	sentando, sentado	JW 4
slain (OE)	matado	SW 3
slave girl	esclava	JW12
slowly	despacio	JW 2
small	pequeñas	SW 2
sold	vendieron	JW 3
someone	alguien	JW 1
sometimes	a veces	JW 3
soon	pronto	JW 1
speak	hablar	JW 5
speaking	hablando	JW 4
specially	especialmente	JE 1
spoken	hablado	JW13
stable	establo	JE 4
standing	parado	JW 2
started	comenzó	JW 8

Stephen	Esteban	JW 7
still	todavía	JW 1
stoned	apedrearon	JW 7
stoning	apedreamiento	JW 7
stopped	pararon	JW 1
Straight Street	La Calle Recta	JW 9
stream	arroyo	SW 3
such	tales	JW 5
suffering	sufrimiento	JW13
Sunday	domingo	JW 1
sure	seguro	JO 1
surrounds	cubre	SW 1
sweet	dulce	SW 1
T		
taken	llevados	JW 6
taking	ocurriendo	JW 6
taught	enseñó	JW 1
teach	enseñar	JW 5
teaching ^①	las enseñanzas	JW 1
teaching ^②	enseñando	JW 6
telling	diciendo	JW 3
Temple	Templo	JW 4
temple	templo	JW10
terrible	terrible	JW 8
terrified	tuvieron gran miedo	JE 5
thanksgiving	agradecimiento	SW 2
that's	eso es	JW 3
they're	están	JW 3
thine (OE)	tuyo	SW 1
thousand	mil	JW 3

threatened	amenazado	JW 6
throne	trono	SW 1
through	através de	JW10
throughout	através de	SW 1
thy (OE)	tu	SW 2
tied	amarró	JW13
till	hasta	JW 3
tiny	pequeñitas	SW 2
tired	cansada	JE 4
tongue	lengua	SW 2
towns	pueblos	JW 6
travelled	viajaron	JW10
treasure	tesoro	SW 3
treat	tratar	JW11
tremble	temblar	SW 3
tricked	engañó	JE 6
tried	intentó	JW10
trouble	problemas	JW12
true	se cumplieron	JW 1
truly	verdaderamente	SW 1
trying	intentaba	JW 9
tumbling	descendiendo	SW 2
turn	vuelvan	JW11
turned	volteó	JW 6
U		
unable	no podían	JW 2
understand	comprendes	JW 8
unto (OE)	a	SW 2
upon	sobre	SW 2
upset	perturbado	JE 3

used to	solían	JW 8
V		
victory	victoria	SW 2
village	aldea	JW 1
virgin	virgen	JE 1
vision	visión	JW 9
voices	voces	JW 1
W		
waited	esperaron	JW 9
walking	caminando	JW 1
waves	olas	SW 1
week	semana	JO 2
well-educated	educado	JW 9
whenever	cuando	W 13
wherever	dondequiera	JW 8
whether	si	JW13
whipped	zotado	JW 6
white	blanca	JW 2
whole ^①	completo	JW10
whom	quien	JW13
whose	cuyo	JW 5
wide	ancho	SW 3
wild	silvestre	JO 3
wine	vino	SW 3

wise	sabio	JE 6
wisemen	magos	JE 6
within	adentro de	SW 2
without	sin	JW 6
woke up	despertó	JW12
womb	vientre	JE 2
wondered	pensó	JE 1
wonders	maravillas	JW 6
wondrous	glorioso	SW 2
wore	llevaba	JO 3
wrapped	envolvió	JE 4
written	escrita	JO 2
wrote	escribió	JO 2
Y		
Ye (OE)	Uds.	SW 1
year	año	JW10
years	años	JW 4
yet	todavía	JW 3
yourself	a ti mismo	JW12
yourselves	Uds. mismos	JW 6
you've = you have	Uds. han	JW 3
Z		
Zecharia	Zacarías	JO1